

# REDAKSIES

## Pretoria-Maramata

**Redaktrise:** Linda de Vente  
[gdevente@global.co.za](mailto:gdevente@global.co.za)

**Lede:** Cornelia Kerkhoff,  
Henriëtte Pouwels

**Finansies:** Erik Visser

## Pretoria

**Redaktrise:** Carina Bijker  
[caad@absamail.co.za](mailto:caad@absamail.co.za)

**Sekretaresse:** Petra Ros  
**Lede:** Marius Bijker, Lieze Bron,  
Eric Danielz, Willem de Jager,  
Arjan van Houwelingen

**Illustrasies:** Alex van Houwelingen

## Kaapstad

**Redakteur:** Sjirk Geerts  
[14160986@sun.ac.za](mailto:14160986@sun.ac.za)

**Lede:** Marthie Breytenbach, Anja Luijk  
**Finansies:** Albert Drijfhout

# ADMINISTRASIE

## Uitleg

Marlene de Vente  
[marlienuh@msn.com](mailto:marlienuh@msn.com)

## Administrasie

**Administratief & finansies:**  
Hilda Middeljans

Ons hoop om **Die Olielamp**  
10 keer per jaar uit te gee.  
Hierdie uitgawe is ook  
elektronies beskikbaar  
by die volgende Internet adres:  
<http://www.vgk.org.za/olielamp/>

# Redaksioneel



'n Wêreldwye uitgawe. En dit nog selfs oor... Globalisasie. Wêreldvereniging. Hierdie woord is baie bekend dwarsoor die hele wêreld. Maar wat moet ons as Christene daarvan dink? Is dit iets wat die Here ons gee om te gebruik? Kan ons dit as positief oorweeg of moet ons dit as sleg afmaak? Ons maak op hierdie stadium al baie gebruik van globalisasie. As dit nie was vir hierdie beweging sou ons vandag nie 'n internasionale uitgawe kon uitgee nie! Waar kom hierdie beweging vandaan en wat moet ons daarmee maak? Dit is tyd dat ons daarvoor begin nadink en dit nie net blindelings volg nie.

Uit verskillende lande het skrywers moeite gedoen om oor hierdie onderwerp te dink en het probeer neerpen hoe hulle die druk ervaar in hul eie land. Hoe hulle die Here se hand daarin sien. En hoe die Bybel ons leer om met regte perspektief daarna te kyk.

Namens die redaksies wil ons al die skrywers bedank vir hul moeite en tyd. Ook wil ons dankie sê vir die opbouwende briewe wat ons ontvang het. Dis wonderlik om te sien hoe groot die Here se werk is: dat Hy sy kerk oor die hele wêreld vegader en dat ons dit ook so met mekaar mag deel. Ons mag Hom dank vir die moontlikheid daarvoor. Laat ons bly bid dat Hy sal help dat ons bande met Christene van oor die hele aarde mag verbeter en dat ons mekaar nog meer mag opbou.

Geniet die uitgawe!

Linda

# IN HIERDIE UITGAWE

<b>Canada</b> .....	4
A Canadian's Stance on the Present World .....	4
<b>Dem. Rep. of Congo</b> .....	5
A letter .....	5
<b>Curaçao</b> .....	6
Hubentut Iglesia Reforma .....	6
<b>Nederland</b> .....	7
MacDonalds, Fanta en Cola .....	7
Beautiful Gate .....	8
<b>Suid Afrika</b> .....	9
Om eksamen of werk verby te wens .....	9
Globalisasie .....	10
Praat in tonge .....	11
Die muis, die slang en die vis .....	11
Dit is tyd vir Baywatch kerke! .....	12
<b>United States of America</b> .....	14
Humility amidst Globalization .....	14
<b>Nog iets</b> .....	16
As jy .....	16

# VOLGENDE UITGAWE

TEMA:

Gereformeerde onderwys



## Artikels uit...





## A Canadian's Stance on the Present World

Eric Smith

It baffles me that Globalization has become reality in the 21<sup>st</sup> century and that I happen to be a part of it. In the past there have been large empires spanning the entire known world. Groups of people became unified such as in the ancient Persian, Greek and Roman Empires, to name a few. Come to think of it, even before Abraham all of mankind gathered on the plains of Shinar as one people. But never in history have the nations of the world known about each other like we know each other. As a Canadian I can, with ease, relate my thoughts via the Internet to the "Olielamp" in South Africa. There are no oceans to cross, no trains to catch. Time and space is, at least to first world countries, a small matter.

So how did we get to this place in history? Small communities used to be spread out all over the world largely unaware of each other. They used smoke signals or runners to communicate with neighbouring communities. Trade routes also supplied them with information about far-off lands. More recently, America was discovered and developed. Now, communication technology is at its height as more advanced computers and cell phones are being developed. We are in an age where communities can be made up of people scattered across the globe communicating via the Internet. The possibilities of communication are practically endless.

These recent developments make one wonder what the future will hold. What implications are there for God's church? What does the Bible say about this? The Great Commission to go and make disciples of all nations applies now, more than ever. The church is now, more than ever, persecuted. And the return of our Lord is closer than it ever has been. I looked in the book of Revelation to try to learn about prophecies

about a globalized society. Chapter 13 caught my attention, because it talks about the beast that the world will embrace and serve. This beast is given authority by the devil and is healed of a mortal wound. Later another beast comes on the scene, which advertises the first beast, making everyone worship it. This chapter also speaks of the mark the beast tries to give everyone. Only those who have a mark can buy or sell in the marketplace. What interested me most was that the unity of the world is mentioned six times in one way or another (see vs. 3, 7, 8, 12, 14, 16). This unity is apparent in today's world now that it has become one economic global village. Is the prophecy then beginning to be fulfilled? The future looked bleak for the church. But as I read on in chapter 14, I was relieved to be reminded that we do not need to be anxious about this. The voice of the third angel (vs. 9) and the voice from heaven (vs. 13) speak of wrath for those who worship the beast and receive his mark and of rest for those who keep faith in Jesus. There is a need for perseverance for we *will* receive what we need. As exiles and sojourners on this earth we do well to pray for our nations for continued peace so that our churches may prosper (1Tim 2: 1,2).

As a Canadian, I can thankfully say that presently our churches enjoy peace and security. (It is noteworthy though, that despite hardship and persecution, Christ's Church will grow, for example, the church in China today.) But whatever our situation may be, let us be thankful for the gifts God has given us and rejoice in His great goodness.

Let us use globalization to His glory and the furtherance of His Kingdom for the Marriage Feast of the Lamb is drawing near!



## democratic republic of congo

### A letter

Jean-René Munganga Makadi

Hello, my name is Jean-René Munganga Makadi. I am a confessing member of the Reformed Confessing church in Congo (ERCC). I am member of one of the Reformed churches in Lubumbashi, named Peniel.

I am 29 years old and married with Giselle Nunganga. We have a daughter, Annette.

I am a college graduate in business management and international relations and I hope to finalise my university education in international relations next year. I live in one of the communities of Lubumbashi named Kampemba, it is not far from our church. In our church I play different roles, like:

- Vice president of the young people group
- President of the church choir 'Bon Berger'
- Literacy teacher for adults
- Secretary of the committee for support and development of our church.

Sometimes I am responsible to preach the word of God in our Sunday worship service. Peniel is a church where you can find many young people who are actively participating and contributing to the functioning of the church. The young people function and work in close collaboration with the council of elders.

Every Sunday, we hold our young people-meetings. We use the method developed by De

Verre Naasten called 'Jeunes, apprenons ensemble!' (Young people, let's learn together!).

We are always looking for ways how we can contribute to the development of our church both in a spiritual and in a material way. Some results that we have already obtained:

- a project to raise chickens and ducks
- we acquired musical instruments for the church
- we assist members who are in need.

I live an ordinary life like many Congolese people. I'm surviving by doing some small businesses of buying and selling goods and by working for some of the Dutch missionaries. I see it as one of my great tasks that the young people in the Reformed churches in Congo will have a broader perspective than their own lives, in order that they can obtain more positive ideas on how to live a life in responsibility and obedience to our Lord. And that they will also learn how to advance in life in a material way, since our country is in a major economic crisis for so many years already.

I sincerely greet you all on behalf of all the young people in Congo and especially those of our church Peniel.

May the Lord be with you and give you His blessings!

---

**'Jeunes, apprenons ensemble!'**

**Young people, let's learn together!**

**Jongmense, laat ons saam leer!**



# Hubentut Iglesia Reforma

Rodayen Leito

## Doel van dit artikel

Informereren wat de Curaçaose jongeren van de Gereformeerde Kerk doen.

## Doel van de jongeren

God in heel ons leven prijzen, volgen, gehoorzamen en meer over Hem leren.

## Wens van de jongeren

Samen meer van de Bijbel leren om geestelijk te groeien.

## Het motto van de jongeren

"Bo palabra ta un lampi pa mi pia", Uw Woord is een lamp voor onze voet.

Elke vrijdagavond komen de jongeren tussen de 14 en 24 jaar samen om de Bijbel te bestuderen.

Iedereen krijgt een rooster die er als volgt uitziet:

- 19:30-20:00 Begin en aanbiddingsliederen
- 20:00-20:45 Bijbelstudie
- 20:45-21:00 Pauze
- 21:00-22:00 Andere onderwerpen, gericht op de vorming van de jongeren.

Elke vrijdagavond krijgt iemand een beurt om liedjes uit te kiezen en om te bidden. Onder vormingsgedeelte van de avond doen we het volgende: Lezingen, spelletjes, wandelen, soms gaan we uit.

Een maand geleden kregen we onder het vormingsgedeelte les in "Public Speaking". Aan het eind daarvan organiseerden we een competitie.

Er zijn op dit moment zo'n 12 jongeren die altijd komen. Daarnaast is er ook een aantal dat niet regelmatig komt. Het zijn ook lang niet allemaal jongeren van ouders die lid zijn van de gemeente.

We hebben 4 leiders die ons begeleiden. We krijgen van onze leiders Bijbelteksten die we uit ons hoofd moeten leren voor een schriftelijke toets.



Wij als jongeren leren heel veel van deze Hubentut-avonden. We leren niet alleen over God, al is dat wel het belangrijkste. Maar we leren ook naar elkaar te luisteren. Ook leren we elkaar kennen op geestelijk gebied. Aandacht besteden aan elkaar wanneer iemand aan het praten is, elkaar niet uitlachen, de mening van elkaar respecteren, met liefde met elkaar omgaan. En verder leren we het organiseren van activiteiten.

Twee jaar geleden zijn we naar Venezuela geweest voor een bi-nationale ontmoeting met de jongeren van de Gereformeerde Kerken van Venezuela. Dit jaar willen we weer naar Venezuela. Maar we zullen niet alleen kennis maken met de jongeren van Venezuela maar ook met een aantal uit Nederland. Er gaan namelijk ook jongeren vanuit Nederland naar Venezuela voor een internationaal congres. Als we zulke reizen willen doen moeten we fundraisings organiseren om aan geld te komen. Wij als jongeren organiseren zelf deze fundraisings.

Zulke reizen zijn voor ons belangrijk want we leren meer jongeren kennen die hetzelfde geloof als wij hebben. Samen kunnen we met elkaar delen wat we hebben geleerd. Het belangrijkste is: samen God prijzen.

In de toekomst willen de jongeren zelf Bijbelstudie aan elkaar gaan geven.

## MacDonalds, Fanta en Cola

Gonnie de Vries

Al een tijd geleden ben ik door Carina (redactrice van 'Die Ollielamp') gevraagd om een artikel te schrijven over globalisatie. Ik studeer culturele antropologie, dus Carina zal wel gedacht hebben dat ik wel zou weten hoe het nou precies zit met globalisatie.

En in mijn studie houd ik me inderdaad onder andere bezig met globalisatie. Ik kan me nog herinneren dat in het laatste jaar van mijn middelbare school een klasgenoot tegen mij zei dat culturele antropologie hem best een leuke studie leek, maar hij het alleen al niet wilde doen omdat hij geen anti-globalist wilde worden. Nou kan ik als eerstejaarsstudente natuurlijk niet precies peilen in hoeverre antropologen anti-globalistisch zijn, maar in mijn ogen is globalisatie voor antropologen (en natuurlijk ook anderen) op zijn minst interessant.

Aan het begin van het jaar had ik een hoofdstuk met de naam 'the local, the global en the glocal', als ik niet vergis. Ik wil van dit stukje geen saai wetenschappelijk stuk maken, alleen al niet omdat ik dat veel te moeilijk vind, maar ik wil toch even proberen uit te leggen wat er volgens mij met die term 'glocal' bedoeld wordt aan de hand van een paar – naar mijn idee erg leuke – voorbeelden.

Als je de woordcombinatie local, global en glocal leest, kun je waarschijnlijk wel raden dat het laatste woord een combinatie van de eerste twee is. En dat klopt ook. Glocal betekent er aan iets wat door globalisatie op een bepaalde plek 'geïmporteerd' wordt, een lokale betekenis af draai gegeven wordt.

Een bekend voorbeeld hiervan is de MacDonalds. Bij mijn weten zijn er op heel de wereld maar weinig landen waar geen MacDonalds is. Toch zijn de menukaarten in elk land weer anders. Natuurlijk verkopen ze wel overal hamburgers, maar in Marokko alleen van rundvlees, wat 'halal' (volgens een bepaald islamitisch ritueel) geslacht is. En in Tsjechië verkopen ze

milkshakes in mierzoete bosbessensmaak, iets wat waarschijnlijk veel beter aansluit bij de smaak van de gemiddelde Tsjech.

En ook Fanta, het bekende sinas-merk, wordt in een groot deel van de wereld verkocht. Maar in het Midden-Oosten en Noord-Afrika ziet de Fanta er heel anders uit. Niet alleen staat de letters van het woord Fanta er ook in het Arabisch op, ook is de frisdrank in de klassieke smaak, namelijk sinaasappel, feloranje, terwijl het in Nederland lichtgeel is. Deze variant smaakt dan ook veel zoeter dan die in Nederland.

En toen in Nederland de zuurdere smaakjes 'in' waren en er fanta lemon op de markt kwam, verkochten ze in Jordanië vooral Fanta apple en Fanta strawberry.



Ook Coca Cola is, dat zal wel bekend zijn, een populair drankje over heel de wereld. Met dit product gebeurt weer iets anders interessants. Zoals ook bekend, is de verhouding tussen het Midden Oosten en de Verenigde Staten niet echt goed. Om Amerika te boycotten komt dhr. T. Mathlouti daarom met 'Mecca Cola' als tegenhanger ([www.mecca-cola.com](http://www.mecca-cola.com)). Op het etiket staat dat 10% van de opbrengst naar Palestina gaat en wordt je verzocht het drankje niet te mixen met alcohol, iets wat binnen de islam streng verboden is.

Naar mijn idee hoeft er dus geen angst te bestaan voor globalisatie als je denkt dat dit tot gevolg heeft dat alle culturen hetzelfde worden. Ik heb het tot nu toe alleen maar gehad over een paar kleine voorbeeldjes van gevolgen van globalisatie, maar ook op 'hoger' niveau worden globale invloeden aangepast naar de lokale cultuur. Dit maakt het kijken naar cultuurverschillen misschien wat ingewikkeld, maar tegelijk ook erg interessant.

<sup>1</sup> Een sociale opleiding met als interessegebied de verschillende volken en culturen over de wereld.

Ons is gevraagd om een stukje te schrijven over Beautiful Gate. We zullen ons eerst even voorstellen:

Mijn naam is Josine van Zuylekom, ik ben 19 jaar. Ik ben in Zuid Afrika sinds maart 2005. Ik heb een studie sociaal pedagogisch werk gedaan, en wilde daar iets mee doen, en toen ben ik bij Beautiful Gate gekomen.

Mijn naam is Geke Oudekerk, ik ben ook 19 jaar. Ik ben hier gekomen in September 2004. Ik heb een opleiding voor bloemiste gedaan, waar ik niet verder in wil. Al heel lang had ik het plan om naar Afrika te gaan, dus na mijn opleiding ben ik hier gekomen.



Veel kinderen zijn weeskinderen. De ouders zijn gestorven, vaak aan AIDS. Andere kinderen hebben ouders of andere familieleden, maar doordat ze te

Beautiful Gate is een organisatie, die kinderen in nood helpt. Het is gevestigd in Namibië, Lesotho, Zambia en Zuid Afrika. Er is in Muizenberg een huis voor straatjongens, en in Crossroads is een kindertehuis, waar wij werken.

In het kindertehuis wonen 40 kinderen, in de leeftijd van 2 tot 12 jaar, op twee na, zijn ze allemaal HIV besmet. Momenteel zijn er 42 kinderen, want er zijn 2 crisisbaby's vanwege ondervoeding, samen met hun moeder opgenomen.

In December vorig jaar, zijn we verhuist naar een nieuw gebouwde faciliteit. Er zijn 7 huisjes, en in ieder huisje wonen 6 kinderen. De meeste huisjes zijn onderverdeeld in 3 jongens en 3 meisjes. In de huisjes werken 3 lokale mama's in shifts, en 1 internationale vrijwilliger.

Als we 's ochtends om 8 uur komen, gaan de lokale mama's weg. Om half 9 gaan de kinderen van 4 tot 7 jaar naar pre-school, die ook op Beautiful Gate is. De kinderen van 8 jaar en ouder, gaan naar een basisschool in de township. Die zijn al weg, voordat wij komen.

Om 12 uur komen de kinderen uit school, en komt er een lokale mama bij ons in ieder huisje, wat gezellig en interessant is, vanwege de cultuurverschillen. Dan hebben ze ook lunch. Na de lunch gaan ze naar bed, tot 3 uur, en dan spelen ze de verdere middag, en om 5 uur gaan wij naar huis.

Ons werk is eigenlijk voor de kinderen zorgen, ze eten geven, aankleden, medicijnen geven... eigenlijk alle taken die een moeder ook heeft.

De kinderen zijn bijna allemaal HIV positief, maar verder heel gezond. Ze kunnen alles, spelen, rennen, vervelend zijn...

vondeling zijn gelegd, weten we niet wie de ouders zijn. Of de ouders willen hun kind niet kennen, wat moeilijk voor te stellen is.

Sommige kinderen hebben (pleeg)ouders, waar ze soms in het weekend en vakanties heen gaan.

Het doel van Beautiful Gate is, om ouders en familieleden te vinden, en ze te helpen om een nieuwe relatie met hun kind op te bouwen, zodat het kind voorgoed naar huis kan gaan.

Het werk is ontzettend mooi, soms ook zwaar. Lichamelijk en geestelijk. Maar het geeft ontzettend veel voldoening. Doordat we elke dag met ze werken, beseffen we vaak niet dat ze ziek zijn. Soms is het even weer goed, om met onze neus op de feiten te worden gedrukt.

Beautiful Gate heeft een eigen medisch team, bestaande uit een aantal verpleegsters, en een full-time kinderarts. De kinderarts werkt sinds 2 jaar bij Beautiful Gate, hij heeft heel veel onderzoek naar de medicijnen gedaan. Nu zijn de medicijnen beter aangepast, en sinds die tijd zijn er geen kinderen meer overleden. Waar we God heel dankbaar voor zijn.

Voor meer informatie of vragen, kan je op [www.beautifulgate.org](http://www.beautifulgate.org) kijken, of mailen naar [gekeoudekerk@hotmail.com](mailto:gekeoudekerk@hotmail.com) of [josinevanzuylekom@hotmail.com](mailto:josinevanzuylekom@hotmail.com)

Wij hopen, dat jullie meer een idee hebben gekregen van wat Beautiful Gate is, en wat wij, (en misschien ook jij) kan betekenen voor de kinderen.

## Om eksamen of werk verby te wens.

Anneke Eefting

*"Want ons is Sy maaksel,  
geskape in Christus Jesus  
tot goeie werke  
wat God voorberei het,  
sodat ons daarin kan wandel."  
Ef. 2:10*

Dit raak of is weer tyd vir eksamen vir baie van ons. Ander moet nou weer sewe-sewe werk. Nou die vraag: is dit reg om die eksamen verby te wens of om te wens naweek wil net aanbreek?

Ons is geneig om 'n verwronge idee te hê van werk of arbeid. Ons dink dalk dat ons eendag nie meer hoef te werk nie, dat Adam en Eva 'n fees gehad het voor die sondeval. Hulle het ook. Toe God ons geskape het, het Hy ons na sy beeld geskep (Gen 1:26). God is die Koning, daarom het Hy ons ook koning gemaak (Ps 8:6 tot 9). Ons taak in ons koningskap kom ook uit in Gen 1:28. In Gen 2:15 kry ons die opdrag om "te werk en te bewaar". Tot hier was dit nog 'n vreugde en 'n fees om te werk, maar toe val ons in sonde. Alle dinge wat God ingestel en geskape het, is beswadder met sonde. Van die mens regdeur tot die skepping. Dit is ons eie skuld as werk nie lekker is nie of as ons eksamen net emosioneel deurskraap, omdat dit net so met sonde beswadder is. Uit Gen 3:19: "en die sweet van jou aangesig", kan ons aflei en weet dat werk nie altyd maklik is nie, maar 'n sware opdrag word.

In al die ellende waarin ons nou werk, ons eie en die wêreld s'n, is Christus ons lig. Ons mag nou, nee wag, ons moet nou in vreugde vir Hom werk. Ons werk uit dankbaarheid vir Sy verlossing en tot eer van Sy Naam. As iemand leef uit dankbaarheid, is dit a.g.v. die werking van die Gees in sy hart. 'n Deel van die vrug van die Gees is blydskap (Gal 5:22).

Ons God het nie 'n rusdag nie, Hy slaap nie en vat nie gou 'n "kort breek" weg van Sy werk nie.

Psalm 121:3,4 "Hy kan jou voet nie laat wankel nie; jou Bewaarder kan nie sluimer nie. Kyk, die Bewaarder van Israel sluimer of slaap nie." Ja, God werk. Soos wat Hy die koning is, het Hy ons konings gemaak wat die opdrag het om oor Sy skepping te regeer.

Niks kan ons van die liefde van Christus skei nie. Nie 'n moeilike dag by die werk nie, nie 'n stresvolle eksamen nie, nie harde werk gedurende die kwartaal nie. Inteendeel, dit bring ons nader aan God. In ons swakheid is Hy ons sterkte.

God gee ons Sy gebod: ses dae moet jy arbeien en al jou werk doen, maar die sewende dag is die sabbat van die Here, dan mag jy geen werk doen nie. Ses dae sal jy arbeien as 'n vry man, omdat Christus jou vrygekoop het van die slawehuis van satan. Hy het jou so lief gehad dat hy in die hel afgedaal en dit oorwin het, sodat jy ses dae kan arbeien met vreugde, blydskap, liefde en vrede in jou hart, en Sondag fees kan vier saam met Hom in Sy huis.

Laat die Bybel jou dan nie twyfel of dit dan reg is om 'n naweek te hê nie waar ons 'n ekstra dag afvat om te doen wat ons wil nie? Dit is iets waarvoor ek nou ook wonder.

Jesaja 58:13 "If thou turn away thy foot from the sabbath, from doing thy **pleasure** on my holy day; and call the sabbath a delight, and the holy of Jehovah honorable; and shalt honor it, not doing thine own ways, nor finding thine own pleasure, nor speaking thine own words..."



Globalisasie. Dis 'n woord wat deesdae baie gebruik word. Die 'Afrika Unie' en 'Wêreld Monitêre Fonds' is net twee van die vele voorbeelde wat genoem kan word. Al hierdie organisasies het dieselfde doel en dit is om almal regoor die wêreld met mekaar te verenig. Om dit 'n sogenaamde 'Global Village' te maak.

Dit is ongelukkig nie 'n nuwe verskynsel nie. Reeds by die bou van die toring van Babel was daar al sprake van globalisasie...een ekonomie, taal en godsdiens. Die mense wou bymekaar bly, 'n groot toring bou en sodoende hul eie magstaat opbou. En dit ten spyte van die feit dat God aan die mens die opdrag gegee het om oor die aarde te versprei. God straf hierdie ongehoorsaamheid. Hy stuur taalverwarring om hulle van mekaar af te dryf. So kon hul nie bymekaar bly nie en al hul planne val in duie.

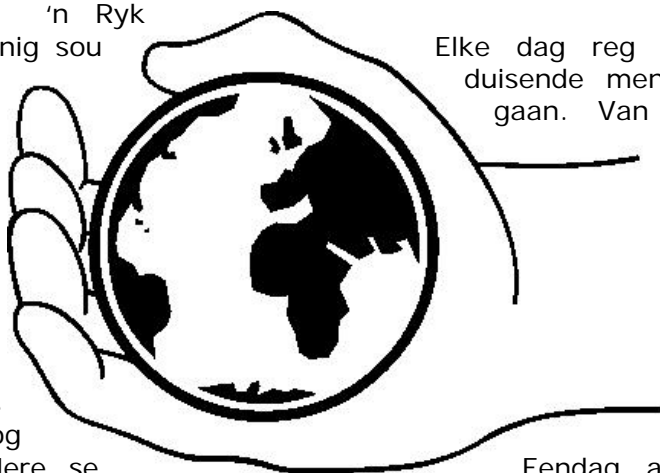
Nog 'n voorbeeld uit die Bybel is die wêreldryk van koning Nebukadnésar. 'n Ryk waarin al die volke onderdanig sou wees aan hom. Die droom van die beeld en Daniël se uitleg daarvan versterk net sy ambisie om alle volke in sy ryk te verenig. Later bou hy 'n goue beeld om te wys dat sy droom verkeerd is en almal moet daarvoor buig. Is dit nie hoe hulle gedwing word tot een godsdiens? Maar as Nebukadnésar hom verhoog teen God, dan kom die Here se straf: hy word soos 'n dier.

Gobalisasie kan 'n wapen van die duiwel wees, soos in die bogenoemde gevalle. Hier word dit ook deur die duiwel gebruik om die mense weg te trek van God se bevel en op hulself te laat vertrou. Hulle kom dan in satan se mag. Ook vandag sien 'n mens die duiwel op hierdie

manier werk. Die mens vertrou nie meer op God vir hulp nie maar op homself, op sy eie mag en vermoë. As ons mooi nagaan sien ons dat die New Age-beweging ook 'n enkele wêreld regering as doel het. Daarby saam soek hulle ook een ekonomiese stelsel en (die belangrikste vir die duiwel...) 'n enkele godsdiens...Moslem. Die mens moet god wees.

In Psalm 146:3 waarsku die digter: "Vertrou nie op prinse, op die mensekind, by wie geen heil is nie." Ongelukkig is die mens 'n sondige wese wat nie afhanklik wil wees nie en op homself wil vertrou. Maar die Here sal 'n einde daaraan maak as Hy terugkom op die wolke.

Tog hoef globalisasie nie noodwendig negatief te wees nie. Die oproep tot evangelisasie in Matt. 28:19 kan gesien word as 'n vorm van globalisasie. Aan ons word die opdrag gegee om die evangelie aan alle nasies te verkondig, nie net aan die mense wat ons verkies nie.



Elke dag reg oor die wêreld is daar duisende mense wat getrou kerk toe gaan. Van Suid Afrika tot Kanada tot Rusland. Almal het hier ook dieselfde doel voor oë. Die verskil is egter dat God dit van ons vra om sy Naam aan te roep. Ook vertrou ons almal op God en nie op eie mag, wat geen mag is nie.

Eendag, as die Here terugkom, sal Hy ook hierdie wêreldwye kerk versamel en ons sal een taal, kultuur en nasie wees. Soos voor die sondeval in die paradys. Ons sal almal daar wees om die Here te loof en te prys.

Laat ons dan met verwagting leef na die wederkoms van Christus.

# Praat in tonge

1 Kor. 14 : 13-22

C.O.B.

Praat in tonge. Wat maak 'n mens daarmee in hierdie tyd?

Die praat in tonge was een van die groot wonders van die Pinksterfees. In Korinte was daar blykbaar ook lidmate wat in tonge gepraat het. Paulus sê niks verkeerd daarvan nie. Tog het daar iets in die tongetaal verander. Op die Pinksterfees het almal verstaan wat die Apostels in tongetaal verkondig het. Maar in Korinte is dit blykbaar nie meer die geval nie. Daar is iemand nodig wat die tongetaal moet vertaal. Bowendien het Paulus gesê dat hy liever 5 woorde in 'n verstaanbare taal praat as duisend woorde in 'n tongetaal.

Wat is die geval? Die Heilige Gees wou die tongetaal gebruik vir die opbou van die Nuwe-Testamentiese kerk. Dit was 'n teken van die Gees dat Hy daar wou werk. Maar uit die brief aan die Korintiërs blyk dat dit nie die middel van die Gees bly nie. Dit was 'n tydelike middel om die mense te betrek.

Vandag vergader die Gees die Kerk deur sy Woord. Die Woord was toe met Pinkster nog nie komplete nie. En ook in Korinte was daar nog nie 'n komplete Bybel nie. Maar vandag het ons wel 'n komplete Bybel. As jy vandag die stem van die Gees wil hoor, dan moet jy die Bybel lees en op Sondae kerk toe gaan.

As jy 'n oor het kan jy hoor wat die Gees aan die gemeentes sê, in jou eie taal!!!

Vertaal uit 'n Bybelse dagboek, geskryf deur ds. R. Timmerman.

## 1 Kor. 14 : 13-22

*Daarom moet hy wat in 'n taal spreek, bid dat hy dit kan uitleë.*

*Want as ek in 'n taal bid, dan bid my gees, maar my verstand is onvrugbaar.*

*Hoe staan die saak dan? Ek sal met die gees bid, maar ek sal ook met die verstand bid. Ek sal met die gees psalmsing, maar ek sal ook met die verstand psalmsing.*

*Anders, as jy met die gees dank, hoe sal hy wat die plek van 'n onkundige inneem, amen sê op jou danksegging, aangesien hy nie weet wat jy sê nie?*

*Want jy dank wel goed, maar die ander een word nie gestig nie.*

*Ek dank my God dat ek meer in tale spreek as julle almal;*

*maar in die gemeente wil ek liever vyf woorde met my verstand spreek om ook ander te onderrig, as tien duisend woorde in 'n taal.*

*Broeders, moenie kinders wees in die verstand nie, maar wees kinders in die boosheid en wees volwassenes in die verstand.*

*In die wet is geskrywe: Ek sal deur mense van ander tale en deur ander lippe tot hierdie volk spreek, en ook so sal hulle na My nie luister nie, sê die Here.*

*Die tale is dus 'n teken nie vir die gelowiges nie, maar vir die ongelowiges; die profesie egter is nie vir die ongelowiges nie, maar vir die gelowiges.*

---

## Die muis, die slang en die vis

*In die jeugbylae van Nederlands Dagblad, Clou (20 Januarie 2005), is daar 'n prent van 'n sticker waarop staan: "Ik en mijn muis, wij zullen de Here dienen". Ik en mijn muis? Dit moet seker "Ik en mijn huis" wees? Nee, daar staan tog "Ik en mijn muis". Die sticker was op 'n rekenaarmuis geplak, en verwys duidelik na die teks uit Josua 24 waar staan: "... maar ek en my huis, ons sal die HERE dien." (vers 15). In die konteks van die artikel in Clou (verantwoordelike rekenaargebruik, spesifiek internet en msn), is hierdie woordspeling beslis goed en gepas. Net een letter verskil.*

Een van die inisiatiefnemers van die sticker-aksie sê in die artikel: "By die rekenaar is jy nie eweskielik nie meer Christen nie. Juis omdat jy 'n kind van God is, moet jy leer om verantwoordelik met hierdie medium om te gaan."

Net hierdie medium? Dit geld mos vir alle media? Moet ons sommer oral 'n sticker plak? Ek en my selfoon. Ek en my 'remote control'. Ek en my beursie. Ek en my boekrak. Ek en my kar. Ek en my Bybel. Ek en my verhoudings. Ek en my gedagtes. Ek en my gevoelens. Ek en

my wat-ook-al. Nee, dis amper te veel. Alhoewel: 'n Ichtus-sticker op jou Bybel, en op jou kar...

'n Paar dinge val op in Josua 24. Eerstens: as die volk Israel belowe dat hulle nooit die Here sal verlaat en ander gode dien nie, reageer Josua daarop deur te sê: Julle kan die Here nie dien nie, want Hy is 'n heilige God, Hy is 'n jaloerse God. Moenie te gou te positief wees nie. Met jou belydenis en jou stickers getuig jy teen jouself dat jy die Here gekies het om te dien.

Die tweede opvallende ding is dat beloftes skuld maak. Gooi die vreemde gode in jul midde weg, sê Josua, en neig julle harte tot die HERE, die God van Israel. As die God van Israel Koning oor jou lewe is, dan staan alles in jou lewe onder Sy heerskappy. Jou muis, jou uiterlike, jou yskas, jou bankkaart, jou CD-rakkie, jou vakansieplanne, jou Bybel, jou wat-ook-al. Gaan hierdie nie bietjie te ver nie, hierdie mikro-bestuur van Christus nie? Mag ek dan nie eers myself behou nie? Volgens Josua nie. Anders kan jou omgewing nie sien dat jy by



'n uitverkore volk behoort, dat jy 'n volgeling van Christus is nie.

"Ik en mijn muis..." Is dit nie bietjie vergesog nie? Bowendien: wat is nou die sin van so 'n stickertjie? Beveel die mense uit die Clou-artikel net die rekenaarmuis aan in die hande van Koning Christus, en lewe hulle verder maar net soos hulle wil? Of getuig die sticker subtiel, maar wel baie duidelik van 'n waaragtige verbintenis met Hom? Wie neerhalend praat oor hierdie sticker en die goeie gedagte daar agter, neem die inisiatiefnemers nie baie ernstig op nie. En ook nie die ouers en opvoeders wat ernstig hul kinders wil voorgaan in die navolging van God se heilsame geboorte nie. En heg amper nie waarde aan die bede: "en lei ons nie in versoeking nie". En onderskat die krag van die slang baie.

Dit gaan natuurlik nie oor die sticker self nie, maar oor die impak daarvan. Oor die antwoord op die volgende vraag: Wie of wat dien ek? Die muis, my eie ek, die slang of Ichtus, mos?

*Bart van der Zande (Vry vertaal deur Alex van Houwelingen uit De Wijnpers, Maart 2005)*

## Dit is tyd vir Baywatch kerke!

Dink jou in: 'n wonderlike dag by die see – sonskyn, hordes mense wat lê en bak, sommige wat sandkastele bou, ander het hope pret terwyl hulle Frisbee speel en 'n handjievul mense swem in die see. Dan skielik....KRISIS! Iemand sien 'n ander persoon onderstebo in die see dryf. Mense skree en wys soontoe. Dit lyk na 'n werkie vir....stadige-aksie-hardlopende David Hasselhoff!

Wag 'n bietjie! Hy hardloop nie. Hy staan by die ingang van die lewensredderstasie met sy luidspreker en dit lyk asof hy iets sê vir die drenkeling. "Ekskuus tog, sal die dame in die pers bikini, die een wat nie meer asemhaal en op die water dryf, asseblief na die lewensreddingstasie toe kom, sodat ons jou kan red!" Kyk is dit nou stupid of wat? Dit gebeur selfs nie op Baywatch nie.... nie dat ek dit al gekyk het nie. (Orraait, miskien so twee keer). Kom ons kyk 'n bietjie nader na hierdie situasie. Sal dit in die regte lewe gebeur? Dit lyk so voor die hand liggend dom, tog seker nie....



Hmmm.... Is dit nie eintlik iets wat, in sekere mate, in die kerk gebeur nie? "Ekskuus tog, maar sal die sonde-drenkeling asseblief na my kerk toe kom, sodat ek jou kan red?". Sjoel! Wanneer dit so gestel word, raak dit so effens ongemaklik hier nê. Ek wil graag 'n rewolusionêre idee kwyt raak.

## **Die kerk moenie die primêre plek vir evangelisasie wees nie!**

Kom ons gaan terug en kyk na die lewensredderstasie. Nadat jy die persoon gered het, vat jy hom om warm te word, gee hom iets om te drink. Waarskynlik met 'n waarskuwing, om in die vervolg versigtig te wees. Let wel: dit gebeur alles nádat hy gered is! Sien dit maak sin. Eers red jy 'n persoon en dan vat jy hom na die lewensredderstasie.

Dit is hoe die lewensredderstasie uit die drenkeling se oogpunt lyk. Maar watter doel het dit vir die lewensredders? Dit is die plek waar die span saamgebring word. Dit is die plek waar die gees gevul en die take vir die dag uitgedeel word. Dit is die plek waar jy gevoed word en nuwe krag kry. As jy daar was is jy weer vars en vol energie.

### **Vir wat?**

Waarvoor het jy krag en energie nodig? Vir die stasie self? Jy moet laf wees. Die gebou is NIKS nie. Dit gaan oor alles wat daar buite die gebou gebeur.

### **Die lewensredderstasie is die plek waar jy heengaan om gereed gemaak te word vir die see en die strand!**

Dit is veronderstel om dieselfde te wees in die kerk – die groot fokus moet wees op dit wat buite die kerk gebeur, nie binne-in nie.

*Matt. 9:37-38 "Toe sê Hy vir sy dissipels: Die oes is wel groot, maar die arbeiders min. Bid dan die Here van die oes, dat Hy arbeiders in sy oes mag uitstuur."*

Die volgende storie het ek iewers gehoor (en ek het 'n stertjie aangelas).

Op 'n sekere strand het 'n hele hoop see-anemone uitgespoel. Die gety is weg die anemone lê en uitdroog. Hulle is besig om dood te gaan. 'n Klein seuntjie is besig om hierdie visse een vir een op te tel en terug te gooi in die see. Dan kom daar 'n ou man na hom toe aangeloop en vra wat hy doen. "Ek is besig om die stervissies te red" sê die kind. Die ou man is egter onaangeraak en sê: "Kyk hoeveel duisende

visse lê daar op die strand. Jy gaan geen verskil maak nie. Hoekom sal jy jou tyd wil mors?" Die klein seuntjie kyk die ou man glimlaggend aan, tel 'n vissie op en sê: "Kyk, ek maak 'n verskil vir hierdie vissie" en gooi hom dan in die see. So maak hy met nog een en nog een.

Dit is waar die oorspronklike storie eindig. Hier kom dan die stertjie:

### **Wat as al die mense wat die dag op die strand moes wees op die strand was?**

Die kerk was nooit bedoel om 'n plek te wees waar ons net op Sondag heen gaan nie. Die kerk is die liggaam van Christus, en die idee is dat ons die soort dinge doen wat Christus gedoen het toe Hy op aarde was.

Philip Yancey sê die volgende: "It occurred to me as I read the Gospels that if all of us in His Body would spend our lives as He did – ministering to the sick, feeding the hungry, resisting the powers of evil, comforting those who mourn, and bringing the Good News of love and forgiveness – then perhaps the question "Is God unfair?" would not be asked with such urgency today."

Dit is 'n hou tussen die oë. Ja, dit moet. Want dit is my familie waarvan ons hier praat. Toe ek 'n Christen geword het, het "Kerk" my tweede naam geword. Brett Church. Natuurlik nie rêrig nie, maar julle kry die idee. Dit is ons naam wat deur die modder gesleep word, want ons spandeer te veel tyd aan fokus op die gebou en die vergaderings en die afkraak van ander denominasies.

Wel, dit is tyd vir verandering. Dit word tyd dat die kerk die sprong waag. Verlaat die lewensredderstasie, gaan uit in die wêreld (skool, universiteit, werk, familie en vriende), daar waar mense besig is om te verdrink. Lewe soos die liggaam van Christus. Kom dan op 'n gereelde basis terug na die veiligheid en die sekuriteit, om gevoed en bemoedig te word, om "aangetrek" te word om mense te red.

Dit is tyd vir BAYWATCH kerke!

Geskryf deur Brett Fish Anderson. Vrylik vertaal.



**united states of america**

## Humility amidst Globalization

*Gerrit Bruintjes*

“But you *are* a chosen generation,  
a royal priesthood,  
a holy nation,  
His own special people,  
that you may proclaim the praises of Him  
who called you out of darkness  
into His marvelous light...” (1 Pet 2 : 9)

When asked to write an article about globalization and the impact of globalization on Christian life as I experience it, I began thinking about the many possible directions that I could go with such a task. Yet several questions immediately came to mind. What exactly is globalization? Can a connection be made between globalization and Christianity? Are there instances in the Bible when similar events occurred, or are we in a new era of Christianity? How will understanding globalization and Christianity promote the Kingdom of God? These are just some of the questions, and probably the more important ones, that went through my mind when I received this request.

Christians are often viewed as slower in embracing cultural change. Repeatedly through history, scientific advances were often scorned by the church only to be later accepted. One only has to think of the Galileo staunchly promoting a heliocentric view of the universe. Yet why does this occur? As Christians we are often prone to ascribing every action of our life as in some way being an indirect command of God. While it is true that living our lives for Christ means that every aspect should be focused on serving Him, we must be careful to

avoid assuming that we have reached the definitive manner in which Christ should be served. Should we no longer learn from others? Or are we focusing too much on comparing our worship to others rather than focusing on the glory of God?

In the book of Corinthians Paul is talking to a church that was already established in Corinth. Yet divisions in the church were already forming with some saying they followed Apollos, others Paul, and still others Christ. However, how much different is this boasting than the boasting of denominations? I am of the American Reformed Church...or... I am of the Vrye Gereformeerde Kerk... or I am of the United Reformed Church... or ... I am of the Orthodox Presbyterian Church. While I don't think that there is anything wrong with taking a religious pride in one's denomination, this should not be at the expense of judging other churches. “Your glorying *is* not good. Do you not know that a little leaven leavens the whole lump? Therefore purge out the old leaven, that you may be a new lump, since you truly are unleavened. For indeed Christ, our Passover, was sacrificed for us.” (1 Cor 5: 6-7)

"Now I say this, that each of you says, 'I am of Paul,' or 'I am of Apollos,' or 'I am of Cephas,' or 'I am of Christ.' Is Christ divided? Was Paul crucified for you? Or were you baptized in the name of Paul?" (1 Cor 1:12, 13) Globalization has allowed many churches to spread all over the world with sister churches being recognized in many places. Yet, sadly, seldom is there much interaction between these sister churches, even when they are in close proximity. When we recognize another denomination as being a true church we should be willing to learn from them and they from us. Each denomination has a unique history and has encountered its own set of obstacles. Yet to what extent, amidst this culture of acceptance, should we implement the following directive of Paul to the Corinthians: "Now I plead with you, brethren, by the name of our Lord Jesus Christ, that you all speak the same thing, and *that* there be no divisions among you, but *that* you be perfectly joined together in the same mind and in the same judgment" (1 Cor. 1:10).

As Christians in the global community that we find ourselves in, we must learn to be humble amidst the wonderful blessings that God has given us. "You did not choose Me, but I chose you and appointed you that you should go and bear fruit, and *that* your fruit should remain, that whatever you ask the Father in My name He may give you (Joh 15:16). What do we have to boast about? When we come in contact with other churches are we any better than they? Globalization has given us the opportunity to experience fellowship with believers from different cultural backgrounds. Brothers and sisters in Christ can be sitting at the Lord's Supper table from four or five continents. Yet each continent may have denominations with

several different songbooks, have different confessions, and follow different church orders. This, however, should not force us to immediately declare them as a false church. "Therefore if *there is* any consolation in Christ, if any comfort of love, if any fellowship of the Spirit, if any affection and mercy, fulfill my joy by being like-minded, having the same love, *being* of one accord, of one mind. *Let* nothing *be done* through selfish ambition or conceit, but in lowliness of mind let each esteem others better than himself." (Phil 2:1-3)

As the church comes to terms with globalization, the necessity to scrutinize itself becomes more evident. What has become norm in the church by way of cultural traditions? We must understand this before we can experience true fellowship and evangelize to the glory of God. What part of the gospel that we bring is no longer part of God's law but part of our tradition? What strange practices in the mission field are truly against God's commands or only discomfoting to us? Let us follow the words of Paul when he says to Timothy, "...in humility correcting those who are in opposition, if God perhaps will grant them repentance, so that they may know the truth" (2 Timothy 2:25). In this era of the breaking down of national boundaries we must remember that many do not have the same cultural heritage that we have. Approach everyone in a spirit of humility, glorying in the wondrous acts of God.

"Therefore let no one boast in men. For all things are yours: whether Paul or Apollos or Cephas, or the world or life or death, or things present or things to come—all are yours. And you *are* Christ's, and Christ *is* God's." (1 Cor 3: 21-23)

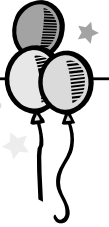
---

Our purpose on earth is not to get used to the dark,  
but to shine as lights.

# KONGRES

# 2005

20-24  
DESEMBER



## As jy...

As jy vanoggend wakker geword het en jy is nie siek nie,  
dan is jy gelukkiger as 1 miljoen mense  
wat in die komende dae gaan sterf.

As jy nog nooit oorlog, eensaamheid,  
honger of lyding meegemaak het nie,  
is jy gelukkiger as 500 miljoen mense in die wêreld.

As jy kerk toe kan gaan sonder om bedreig te voel,  
sonder om gearresteer te word  
of sonder dat jy gedood sal word,  
dan is jy gelukkiger as 3 miljard mense in die wêreld.

As jy kos in die yskas het, klere het,  
'n dak bo jou kop het en 'n bed om op te slaap,  
dan is jy ryker as 75% van die inwoners van die wêreld.

As jy 'n bankrekening het, 'n bietjie geld in jou beursie  
of 'n bietjie kleingeld in 'n kissie,  
dan tel jy onder die 8% rykste mense van die wêreld.

## Verjaarsdae

### Bethal

Carma Coetzee	16-Jul
Jeanné Botha	18-Aug
Elize Botha	25-Aug

### Johannesburg

Willem Kuyvenhoven	12-Jul
Idalet de Haan	21-Jul
Maryna Bijker	22-Jul
Michelle Meeske	30-Jul
Marco Hamming	12-Aug
Willem Sejdilitz	26-Aug

### Kaapstad

Rudolf Meijering	18-Jul
------------------	--------

### Maranata

Bea Bruintjes	4-Jul
Corneel Hagg	9-Jul
Janneke de Jager	22-Jul
Johan de Vries	23-Jul
Linda de Vente	25-Jul
Ria de Vries	2-Aug

### Pretoria

Ruard Stolper	2-Jul
Gys van der Meulen	4-Jul
Marlies Kleyn	17-Jul
Marjolein Stolper	18-Jul
Elisabeth Aartsma	20-Jul
Risella Miske	20-Jul
Christiaan Zielman	1-Aug
Wilma Lubbinge	3-Aug
Hilde Ros	5-Aug
Henrike Ros	6-Aug
Ewart Antonides	10-Aug
Leon Byker	13-Aug
Laurike Bosker	21-Aug
Anja Kamphuis	22-Aug
Martin Kamphuis	22-Aug